

L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



EUSJA

focir



FECYT  
FUNDACIÓN ESPAÑOLA  
PARA LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA



## WCSJ 2013. Periodisme científic, sí: però que sigui periodisme

### Crònica de la World Conference of Science Journalists 2013

**Michele Catanzaro (ACCC).** El periodisme científic ha estat sempre una forma de propaganda. Aquesta idea va caure com una bomba a la sala on un grup de periodistes debatia la frontera entre periodisme científic i relacions públiques, en el marc de la Conferència Mundial de Periodistes Científics (WCSJ), celebrada del 24 al 28 de juny a Hèlsinki.

Qui va etzibar la sentència fou Brian Deer (el periodista que va destapar el frau en la vinculació entre vacunes i autisme establert per Andrew Wakefield), que seguia el debat amb escepticisme, assegut al fons de la sala.

Però la bomba va caure sense esclatar: els altres periodistes no li van fer massa cas -potser estaven acostumats al to provocador de Deer- i van seguir amb el seu debat sobre com gestionar aquella frontera cada vegada més difusa.

Però a mi, aquella intervenció em va semblar molt encertada. Me'n vaig anar de la WCSJ amb una convicció reforçada: portem anys demanant més contingut científic en la informació periodística, però ha arribat el moment de demanar també més contingut periodístic en la informació científica. En altres paraules, més periodisme en el periodisme científic.



Actuació de dansa dins de la WCSJ 2013 (foto: @WFSJ2013)

### Un esdeveniment de “networking”

La WCSJ, que cada dos anys reuneix centenars de periodistes científics d'arreu el món – prop de 800 a l'última edició- és sobretot una gran oportunitat de *networking*.

Per a un *freelancer* com jo, és vital trobar-me amb companys de Madrid o de Londres que només conec per les xarxes socials; conèixer la iniciativa d'una associació europea per crear un premi periodístic; descobrir que un centre d'investigació alemany ha llençat un programa de periodistes en residència; o enllestir una nova col·laboració amb un mitjà internacional. I tot això, gràcies a una beca de l'EUSJA complementada per un ajut de l'ACCC per participar en la WCSJ.

A banda d'alguns problemes tècnics –mal funcionament del *wifi* els primers dies i una sessió plenària sense micròfons– l'organització del congrés va ser esplèndida: visites post-conferència interessants, esdeveniments socials agradables, i càterings amb menjar molt sa.

### Sessions oportunes

Tampoc van faltar sessions molt oportunes. Es va parlar sobre la complexa regulació de la recerca biomèdica, pensada per lluitar contra el bioterrorisme i els virus emergents (com els casos més recents a l'Orient Mitjà i a la Xina); les tecnologies d'espionatge (com les usades per la National Security Agency); el canvi d'equilibris energètics introduït pel *fracking* (el pas de l'«era del petroli» a l'«era del gas» i la independència energètica dels Estats Units); els reptes per entendre i comunicar millor la incertesa i el risc, i el secret de l'èxit educatiu de Finlàndia.

Una de les sessions més interessants va ser la de la sentència provocadora del periodista Brian Deer. Aquest debat, basat en una enquesta entre els participants del congrés, va posar de relleu com cada cop més els periodistes científics compaginen la seva feina amb tasques de relacions públiques, un fet que afecta la seva independència. Els periodistes europeus són molt més «tolerants» amb aquest problema que els d'Estats Units, segons el sondeig.

Aquest tipus de sessions disparen l'alarma sobre les amenaces contra la independència del

L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



EUSJA

focir



FECYT  
FUNDACIÓN ESPAÑOLA  
PARA LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA



periodisme. Les últimes edicions dels WCSJ han mostrat un alt nivell d'atenció sobre aquest tema. Això és molt important i és desitjable que segueixi així en les properes edicions.

### Casos d'èxit

El que he trobat a faltar però és una mostra més àmplia d'exemples positius. La WCSJ serveix també per donar a conèixer la bona feina feta, per celebrar la bona tasca professional dels companys, i per inspirar-nos amb la seva feina.

La majoria dels ponents van coincidir amb la idea que «periodisme d'investigació» i «periodisme de dades» són les paraules clau per al futur. Un esplèndid taller de Mark Lee Hunter va analitzar les tècniques del periodisme d'investigació, oferint exemples com el del treball sobre negocis privats dels banquers finlandesos, fet per Tuomo Pietiläinen, del diari *Helsingin Sanomat*.

Però vaig trobar a faltar més exemples d'èxit com aquells. Una de les sessions sobre periodisme d'investigació era pràcticament igual a una altra celebrada al darrer ESOF, a Dublín. Els casos tractats en aquella sessió eren excel·lents però tot apunta que la manca de disponibilitat de nous exemples determina la repetició d'alguns tòpics.

Aquesta falta de bons exemples va ser especialment destacat en l'esfera dels periodisme iberoamericà, amb una baixa representació en ponents i això és una pèrdua per a tota la comunitat. Es podria afegir una tercera paraula clau per al futur del periodisme científic: «periodisme narratiu».

Aquest estil de fer periodisme està molt arrelada a l'Amèrica Llatina, i podria aportar excel·lents exemples d'èxit en l'àmbit del periodisme ambiental.

Espero que d'aquí a dos anys, quan la WCSJ se celebri a Corea, tinguem més històries d'èxit per explicar (més exemples de periodisme d'investigació, de dades i narratiu) i puguem descobrir que la idea de Brian Deer ja no és veritat (si més no, en part).

### Més informació

Podeu consultar enllaços relacionats amb aquest article a: <http://bit.ly/18wN9ce>

## Joan Úbeda: «Cada 15 dies desapareix una llengua del món»

### Projecció del documental «La força de Babel»

A. Mauricio i R. Permy (ACCC). Una cinquantena de persones van acudir a la segona sessió del cicle *El laboratori de Babel*, a l'Ateneu Barcelonès, una trobada amb el documentalista català Joan Úbeda per conèixer el seu treball *La força de Babel*.

En aquest documental, guiat per Anna Solé – membre d'una família que es comunica en cinc idiomes i autora del llibre *Multilingües des del bressol*– es va inspirar el cicle coorganitzat per l'Ateneu i l'ACCC, segons apuntava el seu coordinador i presentador, Michele Catanzaro.

Catanzaro, ponent de ciència i tecnologia de l'Ateneu i membre de l'ACCC, va indicar que tot i les 6.000 llengües reconegudes al planeta, només 300 són oficials en l'àmbit polític, fet que situa el multilingüisme no com un fenomen aïllat, sinó com un fet habitual.

Aquesta estadística la va completar Úbeda, director de la productora *Media 3.14*, guanyador de quatre premis Ondas i del Premi Nacional de Periodisme el 2000, en assenyalar que prop de la meitat d'aquests idiomes està en perill de desaparició i que es calcula que cada 15 dies desapareix una llengua.



Michele Catanzaro, a l'esquerra de la imatge, acompanyat de Joan Úbeda (foto: ACCC)

L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



EUSJA

focir



FEICYT  
FUNDACIÓN ESPAÑOLA  
PARA LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA



La projecció del documental va permetre que el director aprofundís en les motivacions del seu treball. Per exemple, defensar un discurs sobre el multilingüisme lluny dels cànons tradicionals, amb un enfocament no tan identitari ni polític, sinó orientat als beneficis de conèixer diverses llengües, una possibilitat que és real en determinades circumstàncies.

Durant el col·loqui, Joan Úbeda també va explicar que li hauria agradat fer un documental amb caràcter més global, i va citar casos com els de certs grups indígenes que, a través dels noms donats a determinades plantes en la seva llengua, van facilitar que les empreses farmacèutiques trobessin els seus principis actius per patentar-los (en molts casos, sense cap benefici per a la població local).

També es va destacar el valor econòmic del multilingüisme —corroborat per estudis científics— i de la indústria relacionada amb la llengua, i també d'altres elements clau —tot i no ser l'eix del documental, va dir el director— de l'educació en diferents llengües (estructuració en un pla igualitari, coherència amb l'àmbit familiar, social, etc).

Els assistents van mostrar especial interès envers els casos mostrats al documental, com ara el de l'hebreu, que va passar de llengua gairebé morta —«en situació similar al llatí en la dècada dels 50 del segle passat» va afirmar Úbeda— a convertir-se en la llengua oficial del futur estat d'Israel per l'aposta sionista, i per extensió, en la llengua dels que professen la religió jueva a tot el món, revitalitzada i puixant en l'actualitat, i parlada per sis milions de persones.

En aquest cas, com corroboren entrevistes efectuades a *La força de Babel*, l'oficialització de l'hebreu va comportar una reducció dràstica de parlants de jiddisch, la llengua aleshores parlada per la diàspora jueva, amb tres milions de parlants nadius a l'actualitat.

El cicle *El laboratori de Babel* tornarà després de l'estiu, i la seva pròxima cita està programada per al mes d'octubre.

Reportatge en vídeo de l'acte:  
<http://bit.ly/139gSTV>

## Obertes les inscripcions per a una nova edició del Campus Gutenberg

L'ACCC torna a coordinar una sèrie de microdiàlegs

El 16 i 17 de setembre, el Campus de la Comunicació de la Universitat Pompeu Fabra (UPF) de Barcelona acollirà una nova edició del *Campus Gutenberg* (<http://bit.ly/qC9Bpl>), amb l'objectiu d'aplegar professionals de la comunicació científica de tot l'Estat. El programa d'activitats ja és consultable i el termini de les inscripcions acaba el 9 de setembre.

### La participació de l'ACCC

A la nova edició, en què participaran molts associats, l'ACCC tornarà a coordinar una sèrie de microdiàlegs amb experts de diferents àmbits relacionats amb la comunicació i la divulgació científiques. La durada dels microdiàlegs és d'una hora i la participació està limitada a un màxim de 50 persones per sessió. L'exposició del ponent finalitza amb un petit debat amb els assistents.

Els microdiàlegs tindran lloc de forma simultània el 16 de setembre, de 12.15 a 13.15, sobre les següents temàtiques: *Slow Journalism en ciència*, amb Esperanza García, coordinadora de l'Agència SINC; *Ús de les arts escèniques en la divulgació científica*, amb Susana Eva Martínez, de l'Institut de Ciència i Teatre (InCiTe); *¿Es possible divulgar la investigació del càncer entre nens de primària?*, amb Àngela Monasor d'EscueLab; *La ciència al teu món*, amb Roberto Torres; *Comunicació en salut global*, amb Pau Rubio, responsable de comunicació de l'Institut de Salut Global de Barcelona (ISGlobal) i Raül Toran, vicepresident de l'ACCC; *Proyecto Conec: portal web de comunicació de la ciència*, amb Vicent J. Martínez; *Viu la recerca amb la Laura i el Joan o com divulgar la recerca científica a les escoles* (ponent per confirmar); *El projecte Diari Jove El Periódico* (ponent per confirmar)

L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



EUSJA

focir



*i Laboratori d'Aprenentatge Científic: Un espai d'expressió i experimentació científica i tecnològica, amb Clara Macià i Pol Bartrés.*



## Nova reunió del grup d'emprenedoria de l'ACCC

**La propera trobada tindrà lloc a l'octubre**

**A. Mauricio i R. Permy (ACCC).** El 9 de juliol, la Casa Orlandai de Sarrià, un dels centres cívics de Barcelona, va acollir un grup de professionals *freelance* i emprenedors de l'àmbit de la divulgació especialitzada en ciència en la II Trobada del Grup d'Emprenedoria de l'Associació Catalana de Comunicació Científica.

En aquesta Trobada, que va aplegar més assistents que la primera edició celebrada el maig, els participants van exposar de forma breu – després de la salutació inicial de Raül Toran, vicepresident de la ACCC – el perfil de la seva tasca professional, les eines fonamentals per al seu treball i les principals dificultats en relació a l'esfera professional de la comunicació científica.



*Els assistents a la Casa Orlandai (foto: ACCC)*

En aquest punt, es van aportar solucions a diversos problemes. Pel que fa a la gestió de temps, la millor aplicació –i alhora l'eina més utilitzada– per al grup d'emprenedoria és el *Google Calendar*, que permet el desenvolupament d'un horari comú en diferents plataformes. També es va apuntar la utilitat d'altres programes com *Hootsuite*, per coordinar comptes de *Twitter*, o *Evernote*, que permet la sincronització entre dispositius de diversos tipus d'informació personal.

En referència a les problemàtiques que més afecten els emprenedors, molts dels assistents van subratllar l'escassa consciència social i la falta d'un major suport de les administracions públiques, tal i com va recalcar Pau Senra, impulsor juntament amb Nahia Barberia del grup d'emprenedoria, tots dos membres de l'ACCC.

Després de les presentacions i les anàlisis inicials, es van posar sobre la taula les experiències i punts forts de cada membre del grup i es van abordar les qüestions principals ja exposades i altres que van sorgir en plena conversa. Tot i que es van abordar aspectes ben diversos, els dubtes sobre elements tècnics i fiscals van ocupar el gruix de la trobada.

En aquest sentit, un dels participants va plantejar a quines institucions i en quins supòsits el *freelancer* ha de gravar o no amb l'IVA les seves factures, o quines són les diferents modalitats d'autònom i quines són més avantatjoses per a la situació econòmica de cada emprenedor, una intervenció que va permetre descobrir que existeix l'opció de fraccionar el pagament de l'IVA per mitjà d'una organització cooperativa i així evitar el pagament de la quota de manera íntegra.

L'eix de la conversa també va girar entorn de les possibles solucions d'un dels problemes més repetits pels membres del grup els successius canvis i variacions que acaben afectant a la durada del desenvolupament dels projectes, tal i com van dir alguns dels participants. Així doncs, com es depèn dels clients per obtenir la informació per desenvolupar les activitats planificades, el calendari de treball sempre s'allarga més de l'esperat.

També es van proposar idees encaminades a la valoració del treball efectuat,

L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



EUSJA

focir



FECYT  
FUNDACIÓN ESPAÑOLA  
PARA LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA



com la proposta de Miquel Baidal, dissenyador gràfic impulsor d'*Il·lustraciència* -concurs d'il·lustració científica organitzat per l'ACCC-, qui va recomanar portar un recompte de les hores invertides en la faceta professional. Baidal va subratllar que no només cal tenir en consideració les hores remunerades, sinó que cal incloure també les que es fan *pro bono*, per tal de ser conscients del preu que té aquest esforç.

Després de dues hores on es van aportar possibles solucions a bona part de les qüestions plantejades, els membres del grup d'emprenedoria de l'ACCC van citar-se per a la que serà la seva tercera trobada, el proper mes d'octubre. Aquesta trobada va tenir lloc a la Casa Orlandai gràcies al suport de Cristina Junyent, presidenta de la Fundació Ciència en Societat, i l'ACCC informarà de la data exacta de la propera trobada el mes de setembre.

## Nit de ciència en ple Raval

**L'ACCC va organitzar una nova edició de *Beer for Science***

A. Mauricio i R. Permy (ACCC). Cervesa i ciència, aquesta és la recepta que, un cop més, va proposar l'Associació Catalana de Comunicació Científica amb *Beer for Science* Barcelona, que va congrega més de 30 assistents entre científics, divulgadors, estudiants i altres persones interessades pel món de la ciència el passat 3 de juliol al bar Raval, situat al cor del barri homònim.

La reunió, que és una tertúlia entre professionals del mateix ram en un ambient relaxat, permet «posar cara a les persones amb qui un comparteix interessos», assenyala Octavi Planells, redactor del programa de TVE *Redes*, i responsable del blog *Buscaciència*, que recopila els esdeveniments científics a Catalunya. Planells destaca el paper de les xarxes socials a l'hora de fomentar aquestes activitats.

Aquestes trobades serveixen, doncs, per «establir sinergies i generar nous contactes», com apunta Daniel García, un dels estudiants del Màster en Comunicació Científica, Mèdica i

Ambiental de la Universitat Pompeu Fabra presents a l'acte, o per desenvolupar projectes comuns, com indiquen Xavier Iglesias i Joan Cadefau, docents i investigadors a l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya (INEFC), que arran d'un dels anteriors *Beer for Science*, van posar-se en contacte per poder llançar una proposta a l'INEFC amb un altre investigador amb qui no havien col·laborat prèviament.

Per la seva banda, Jesús Méndez i Miquel Tuson, uns dels fundadors del portal *dixitciencia.com* i investigadors en l'àmbit de l'epigenètica i la biotecnologia respectivament, destaquen la possibilitat de mantenir el contacte amb altres divulgadors científics.

A la cita va acudir també Sergi Albert, estudiant de Biologia, qui va convidar els presents per mitjà de *Magmarecerca*, associació en la qual participa i que desenvolupa un treball de divulgació de les activitats científiques entre estudiants d'ESO i Batxillerat, a la *XV Exprocerca Jove*, una mostra de treballs de recerca duts a terme per científics joves, que se celebrarà l'abril del proper any.



Fotografia de la trobada (foto: ACCC)

De la junta de l'ACCC, va acudir al *Beer for Science* el seu vicepresident, Raül Toran, qui va assenyalar que aquest format «va néixer a Madrid i l'ACCC dóna suport a aquesta activitat a Barcelona des de l'inici. És una forma amena de trobar altres científics, periodistes i comunicadors científics, i socis i no socis de l'ACCC, així com de fer *networking*».

L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



EUSJA

focir



FECYT  
FUNDACIÓN ESPAÑOLA  
PARA LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA



Tres hores després de l'inici de l'acte, encara es mantenia el gruix dels assistents, que van acabar per convocar-se per a la següent edició –encara sense data– per compartir una cervesa i xerrar una mica de ciència. *Beer for science* Barcelona també disposava del hashtag a Twitter #bfsbcn per seguir les piulades dels assistents i d'altres persones interessades.

## La Generalitat inclou l'ACCC en el Cens d'entitats de foment de la llengua catalana

### Un cens d'associacions i fundacions dedicades a impulsar el català

Un total de 120 entitats formen part del Cens d'entitats de foment de la llengua catalana que va crear la Generalitat de Catalunya el 2002. Entre les associacions i fundacions que s'hi han incorporat enguany es troba l'ACCC, que va sol·licitar formar-ne part en la passada convocatòria.



Cens d'entitats de foment  
de la llengua catalana  
de la Generalitat de Catalunya

El Cens agrupa entitats que duen a terme activitats per fomentar la llengua catalana, dins del seu àmbit d'actuació. S'entén per foment de la llengua catalana la realització d'accions que promouen actituds positives envers el català o tendeixen a incrementar-ne el coneixement o l'ús entre la població en general o en col·lectius concrets.

Poden formar-ne part les entitats que tenen prevista en els estatuts la finalitat de foment de la llengua catalana o les que duen a terme

activitats per impulsar-ne l'ús. A més, han d'estar constituïdes legalment abans de l'1 de gener de l'any en què presenten la sol·licitud.

Hi ha més informació al web de la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat: <http://bit.ly/11Sj0QQ>

## Resum de la llista de correu

### Els temes més comentats el juliol

Un dels primers temes del mes de juliol que va suscitar comentaris a la llista de distribució de correu de l'ACCC ha estat el tancament del programa *La Xarxa Tendències*, de La Xarxa (antiga xarxa de televisions locals) que des de fa 12 anys aborda temes sobre innovació. El *l'listaire* que va obrir aquest tema va compartir un article escrit per Cristina Sáez, directora del programa, que intenta explicar-ne les raons: <http://bit.ly/12liya4>. El participant es lamenta de la pèrdua d'un espai que «després de *Eureka/Sapiència*», era un dels programes on «es feia molta comunicació de la ciència i la tecnologia, a més d'altres aspectes d'innovació cultural». Una altra persona participant va apuntar que desitjava que almenys es mantingués el contingut penjat al web del programa. Qui va iniciar el fil temàtic afegia que la pèrdua de les pàgines web d'aquests espais és «com si es cremés un arxiu».

Arran de l'organització de l'esdeveniment *TEDxRambles* dedicat a l'educació científica, el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) va dedicar el seu butlletí a la difusió científica, recuperant algunes de les millors entrades que van publicar al blog de difusió científica: <http://bit.ly/1cRyng0>. Un membre de la llista va recordar que alguns dels participants actius de la llista de l'ACCC van participar en aquest esdeveniment.

En català "peça" i en castellà "despiece". Una qüestió terminològica del camp del periodisme ha estat un dels temes més comentats durant el juliol. Arran d'una consulta del TERMCAT als

L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



EUSJA

focir



FEICYT  
FUNDACIÓN ESPAÑOLA  
PARA LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA



professionals de la comunicació, a través d'una dotzena de correus, vam poder conèixer els punts de vista de diferents professionals de la informació que formen part de la llista. El debat va confirmar la següent consideració: «el terme peça designa en català un "fragment de text dins d'una notícia més gran, normalment en un requadre o columna", i que aquest concepte en castellà es designa amb la forma *despiece*». Entre les aportacions dels *llistaires* per designar aquest concepte figuren: 'peça complementària', 'destacat', 'complement' i 'desglossat' –en català–, així com *recuadro* –en castellà– i *box* –en anglès–.

Els participants de la llista també aprofiten aquest espai per tractar temes d'actualitat, sobretot si estan relacionats amb l'activitat científica. Algú va iniciar un fil per preguntar si alguna persona coneixia de primera mà quina és la situació econòmica del CSIC. Algú que hi treballa va explicar que «el que diuen els diaris sobre la situació sembla que respon bastant a la realitat. El que ens expliquen els directors i el propi president (<http://bit.ly/19fxTU6>) és que la situació econòmica ja toca fons. Una situació que té l'origen en les successives retallades dels pressupostos ordinaris (salaris i despeses corrents) que de forma acumulativa són aproximadament uns 200 milions d'euros sobre els 600 del total del pressupost. Els efectes d'aquestes retallades no s'han fet evidents fins ara doncs hi havia uns romanents de diners de projectes que el CSIC ha anat fent servir per tapar forats fins que s'han acabat». Un altre participant va voler compartir el punt de vista d'un altre investigador de la institució a través del seu blog: <http://bit.ly/1bcgDAD>. Una altra persona va definir la situació econòmica de l'organisme com de "corralito".

*S'han acabat els genis científics?* A partir d'aquest article (<http://bit.ly/1aby2oY>) els membres de la llista van reflexionar sobre qui és un "geni científic" i algú va rebatre amb nom i cognoms que existeixen persones més que destacables en el món de la ciència en l'actualitat, com ara «Konstantin Novoselov –el descobridor del grafè–, Nobel de Física l'any 2010 amb 36 anys, per "jugar" amb cel·lo i mines de llapis els divendres a

a la tarda després d'acabar la seva feina al laboratori». Una altra persona va indicar que el punt de vista que no compartia de l'article és partir de la idea que «un "geni científic" és aquell amb idees que inauguren nous camps. Això és el que ell entén per "geni científic", però potser no tothom veu el geni científic així. Jo, per exemple. Per altra banda, què signifiquen "nous camps"? A l'article diu que "en l'últim segle les noves disciplines són combinacions de les ja existents: bioquímica, astrofísica". Si retrocedíssim en la història de la humanitat potser conclouríem que totes les disciplines han sorgit d'una sola: la filosofia». Un altre va afegir-hi que era més fàcil identificar com a genis a aquells que «han deixat una petjada històrica».

El grau conjunt de Física i Matemàtiques exigeix la nota de tall més alta de totes les titulacions de Catalunya de les darreres proves de selectivitat. La sorpresa per part d'algun participant va estar resolta per un altre que va recordar que aquest doble grau és un dels que ofereix menys places: únicament 20.

Mònica López Llops va rebre l'enhonorabona d'un grapat de membres de la llista per l'engament del projecte *Sapiens LAB*, que de la mà de *Yahoo! España*, s'està encarregant del desenvolupament d'un canal de vídeo de ciència. El canal acaba de començar la seva activitat i està inclòs dins la secció *Mentes* de *Yahoo!*: <http://yhoo.it/12fYCMb>. La participant va convidar als membres de la llista a fer arribar totes les aportacions oportunes a través de: [science.channel@yahoo.com](mailto:science.channel@yahoo.com).

I per tancar el resum d'aquest mes, un bon nombre de *llistaires* van enviar els seus missatges de suport a Jordi Morató, fins ara responsable de comunicació de l'Institut d'Investigació Biomèdica de Bellvitge (IDIBELL), qui va comunicar a la llista que havia estat acomiadat per la «difícil situació econòmica del centre».

A data 31 de juliol, durant aquest mes s'han enviat a la llista de correu un total de 242 missatges.



L'ACCC és membre de:

- World Federation of Science Journalists
- European Union of Science Journalists' Associations
- Federació d'Organitzacions Catalanes Internacionalment Reconegudes
- Confederación de Sociedades Científicas de España
- Xarxa d'Unitats de Cultura Científica i Innovació
- Cens d'entitats de foment de la llengua catalana de la Generalitat de Catalunya



## El raconet de la llengua

### Apliquem-nos i no apliquem per a res

Entre els professionals de les ciències de la vida, n'hi ha que diuen que un gen *codifica per* una proteïna. La influència de l'expressió anglesa *code for* fa que incorporin aquesta preposició allà on no és necessària. En català (i en castellà també), hem de dir que un gen **codifica** una proteïna, sense cap preposició.

En el cas de l'expressió anglesa *apply for*, sovint es fa un doble error: a més d'incorporar-hi la preposició, es tradueix el verb malament. En una oferta de feina arribada el mes de juliol a la llista de distribució de l'ACCC, entre les tasques que s'indiquen que haurà de fer la persona contractada, hi ha la de "buscar i *aplicar per* ajuts públics". Malauradament és una expressió que està arrelant, especialment entre la gent jove, i moltes persones ja no s'estranyen en llegir-ho o sentir-ho dir. Hi ha qui *aplica per* una subvenció o *aplica per* una beca, en comptes de **sol·licitar** una subvenció o **sol·licitar** una beca.

El que hauríem de fer, és aplicar les regles pròpies a cada llengua i evitar, en el català, la influència aclaparadora de l'anglès, altrament acabarem parlant i escrivint *catalanglish*.

Mercè Piqueras

## L'ACCC a Internet

Segueix-nos a:

- Web: [acc.cat](http://acc.cat)  
Twitter: [twitter.com/ACCC](https://twitter.com/ACCC)  
Facebook: [facebook.com/ACCCcientifica](https://facebook.com/ACCCcientifica)  
Flickr: [flickr.com/photos/acc/](https://flickr.com/photos/acc/)  
LinkedIn (empresa i grup):  
[linkd.in/ceddtj](https://linkd.in/ceddtj)  
[linkd.in/aaisv4](https://linkd.in/aaisv4)  
Vimeo: [vimeo.com/acc](https://vimeo.com/acc)

## Uneix-te a l'ACCC

### Fer-se soci o sòcia

Més de 200 persones relacionades amb l'activitat científica, el periodisme, la comunicació i la divulgació científica són membres de l'Associació Catalana de Comunicació Científica. Si vols formar part de l'ACCC i encara no ets soci, informa't al nostre web: <http://bit.ly/lw9KqH>

### Entitats col·laboradores de l'ACCC

